

英語 中国語 韓国語 案内文表 ページ 1/2

日本語	英語	中国語	韓国語
いらっしゃいませ	Welcome	欢迎光临	어서오십시오
おはようございます	Good morning	早上好	안녕하세요
どうぞお入りください。	Hello. Please come in.	请进。	들어와서 보세요.
靴をお脱ぎください	Please remove your shoes	请脱鞋	신발을 벗어 주십시오
人気No.1商品	Best seller	最畅销商品	인기 No.1 상품
当店のおすすめ	Recommended item(s)	本店的推荐	商品の場合 추천 상품 メニューの場合 추천 메뉴
お土産におすすめ	Makes a great souvenir	送礼推荐	추천 기념품
外国語スタッフが対応します。 ※それぞれの言語指定で表記	English speaking staff available.	有中国国籍工作人员对应。	한국어 가능한 스태프가 안내해드립니다.
順番にお呼びいたします。	We call you in order.	按顺序叫号。	차례대로 불러드리겠습니다.
お試しください	製品などの無料サンプルの場合 Free sample(s) 服の場合 Try it on	请试一下	服の場合 입어 보세요 靴の場合 신어 보세요
試着の際はスタッフにお声がけください。	Please inform staff when you wish to use the fitting room.	试穿时请告诉工作人员。	시착하실 경우에는 점원에게 말씀해 주십시오.
パッケージを開封しないでください。	Please do not open the package.	请勿开封。	패키지를 개봉하지 마십시오.
お会計の際は、伝票をレジまでお持ちください。	Please bring the bill to the register when you pay.	结账时, 请将票据交给柜台。	계산하실 때는 전표를 카운터로 가지고 오십시오.
こちらでの飲食はご遠慮ください。	No eating or drinking in this area	请勿在此饮食。	음식을 드시지 말아 주십시오.
ご用があればお声をおかけください。	If you need any help, please let us know.	若您有需要请告诉工作人员	궁금한 게 있으시면 말씀해주세요.
お静かにお願いします	Quiet please	请保持安静	조용히 해 주십시오

英語 中国語 韓国語 案内文表 ページ 2/2

日本語	英語	中国語	韓国語
開栓後はなるべく早くお飲みください。	Please drink as soon as possible after opening.	开瓶后请尽快饮用。	마개를 연 후에는 가능한 한 빨리 마십시오.
開封後はなるべく早くお召し上がりください。	Please eat as soon as possible after opening.	开封后请尽快食用。	개봉 후에는 가능한 한 빨리 드십시오.
写真撮影はご遠慮ください	No photography	请勿拍照	사진 촬영은 삼가 주시기 바랍니다
フラッシュ撮影禁止	No flash photography	禁止闪光摄影	플래시 촬영금지
パスポートをご提示ください。	Please show your passport.	请出示您的护照。	여권을 제시해 주십시오.
お会計はテーブルでお願いします。	Please pay at your table.	请让服务员结账。	계산은 좌석에서 부탁드립니다.
免税専用レジ	TAX FREE COUNTER	免税收银处	면세 전용 카운터
お買い上げありがとうございます。	Thank you for shopping with us.	多谢惠顾。	구입해주셔서 감사합니다.
ご来店ありがとうございました。	Thank you for for visiting us.	谢谢光临。	이용해 주셔서 감사합니다.
避難経路	Evacuation route	避难通道	대피경로
営業時間	Business hours	营业时间	영업시간
トイレ	Restroom	公共厕所	화장실
禁煙	No smoking	禁止吸烟	금연
喫煙所	Smoking area	吸烟区	흡연구역
お会計	Cashier	收银处	계산대
日本製	Made in Japan	日本制造	일본제